AVerMedia®

AVerTV Volar HD PRO
AVerTV Volar HD

A835

English
Magyar
Česky
Polski
Slovenský
български
Slovenščina
Hrvatski
Ελληνική
Română

Quick Guide

European Community Compliance Statement

Class B

This product is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directives on the Approximation of the laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.

Copyright & Disclaimer

©2012 by AVerMedia Technologies, Inc. All rights reserved.

No part of this document may be reproduced or transmitted in any form, or by any means (Electronic, mechanical, photocopy, recording, or otherwise) without prior written permission of AVerMedia Technologies, Inc. Information in this document is subject to change without notice. AVerMedia Technologies, Inc. reserves the right to modify, change, improve or enhance its products and to make changes in the content without obligation to notify any person or organization of such changes. Please visit avermedia.com to get the updates of the operation and use of AVerMedia products.

"AVerMedia®" is a trademark and logo of AVerMedia Technologies, Inc. DVB is a registered trademark of the DVB Project. Apple, the Apple logo, iPod, iPhone, iPad and Apple TV are trademarks and/or registered trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Other trademarks used herein for description purpose only belong to each of their companies.

The mark of crossed-out wheeled bin indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, you need to dispose of the waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. For more information about where to drop off your waste equipment for recycling, please contact your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read Instructions - Read all the safety and operating instructions before connecting and operating your TV tuner to help ensure your own personal safety and to protect your product from potential damage.
- Retain Instructions - Retain all the safety and operating instructions for future reference.
- Heed Warnings - Adhere to all warnings on the product and the operating instructions.
- Grounding - For continued protection against risk of electric shock and fire, this accessory should be installed/connected only to the products, such as a computer, equipped with a three-wire grounding plug, a plug having a third (grounding) pin. This plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace the obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.
- Lightning - For added protection and to prevent damage due to lightning and power-line surges, unplug the host system, such as a computer, from the wall power outlet and disconnect the antenna or cable system. Unplug the host system from the wall power outlet when left unattended or unused for long periods of time.
- Never insert anything metallic into the TV tuner openings. Doing so may create the danger of electric shock.
- Power Lines - An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits.
- Antenna Installation - When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to prevent it from touching such power lines or circuits, as contact with them may be fatal.
- Outdoor Antenna Grounding - If an outside antenna is connected to the product, ensure that the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built up static charges. Article 810.21 of the National Electric Code, ANSI/NFPA No.70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to the antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection of grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

(for CATV system installer) This reminder is provided to call the CATV systems installer's attention to Section 820.93 of the National Electric Code, ANSI/NFPA 70:2005 (for US/Canada) and/or EN60728-11:2005 standard (for Europe), which provide guidelines for proper grounding and, in particular, specify that the coaxial cable shield shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

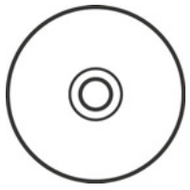
Table of Contents

Package Contents **2**
Making Connections **4**
Installation **6**
- **English** 6
- **Magyar** 8
- **Česky** 11
- **Polski** 14
- **Slovenský** 17
- **български** 20
- **Slovenščina** 23
- **Hrvatski** 25
- **Ελληνική** 28
- **Română** 32

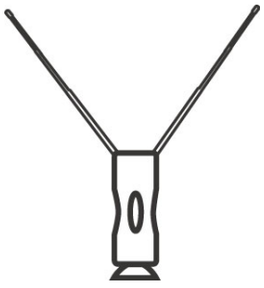
Remote Control (for AVerTV Volar HD PRO only) **35**

1 Package Contents

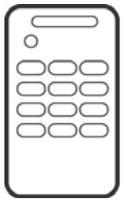
A



B



C

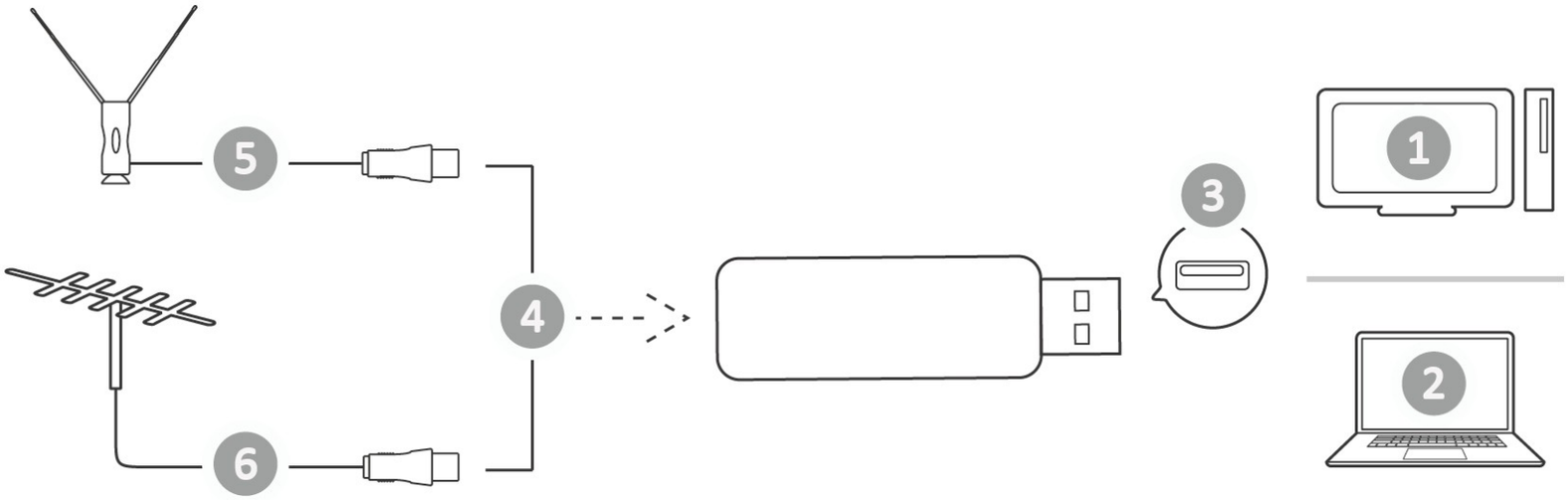


D
(for AVerTV Volar HD PRO)

	A	B
English	Quick Installation Guide	Installation CD
Magyar	Telepítési gyorsútmutató	Telepítő CD
Česky	Stručný průvodce instalací	Instalační CD
Polski	Podręcznik szybkiego startu	Płyta instalacyjna CD
Slovenský	Inštalačná príručka	Inštalačné CD
български	Кратко ръководство за инсталация	Инсталационно CD
Slovenščina	Hitri Inštalacijski Vodič	Inštalacijski CD
Hrvatski	Vodič s osnovnim uputama	Instalacijski CD
Ελληνική	Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης	CD εγκατάστασης
Română	Ghid de instalare rapidă	CD de instalare

	C	D
English	High Gain Antenna	Remote Control (Batteries included)
Magyar	Nagyteljesítményű TV-antenna	Távirányít (elemekkel együtt)
Česky	TV anténa s vysokým ziskem	Dálkový ovladač (baterie jsou součástí balení)
Polski	Antena TV o wysokiej czułości	Pilot Zdalnego Sterowania (włącznie z bateriami)
Slovenský	Veľké zosilnenie TV anténa	Diaľkové ovládanie (vrátane batérií)
български	Насочена TV антена с висок коефициент на усилване	Дистанционно управление (с включени батерии за него)
Slovenščina	TV-antena z visokim ojačenjem	Daljinski Upravljalnik (baterije priložene)
Hrvatski	TV antena s visokim pojačanjem	Daljinski upravljač (baterije uključene)
Ελληνική	Υψηλής ενίσχυσης TV κεραία	Τηλεχειριστήριο (οι μπαταρίες περιλαμβάνονται)
Română	Antenă TV cu recepție ridicată	Telecomandă (baterii incluse)

2 Making Connections



	❶	❷	❸
English	PC	Notebook	USB Port
Magyar	Számítógép	Notebook	USB Port
Česky	PC	Notebook	USB port
Polski	Komputer podręczny	Komputer	Port USB
Slovenský	PC	Notebook	USB Port
български	Персонален компютър	Преносим компютър	USB порт
Slovenščina	PC	Prenosnik	USB vrata

	❶	❷	❸
Hrvatski	PC računalo	Prijenosno računalo	USB priključak
Ελληνική	ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ	Φορητός Υπολογιστής	Θύρα USB
Română	Desktop	Laptop	Port USB

	❹	❺	❻
English	OR	High Gain Antenna	TV Antenna (75Ω)
Magyar	OR	Nagyteljesítményű TV-antenna	TV Antenna (75Ω)
Česky	Nebo	TV anténa s vysokým ziskem	TV anténa (75Ω)
Polski	LUB	Antena TV o wysokiej czułości	Antena telewizyjna (75Ω)
Slovenský	Alebo	Veľké zosilnenie TV anténa	TV antenna (75Ω)
български	OR	Насочена TV антена с висок коефициент на усилване	Кабел за ТВ Антена (75Ω)
Slovenščina	OR	TV-antena z visokim ojačenjem	TV antena (75Ω)
Hrvatski	ILI	TV antena s visokim pojačanjem	TV antena (75Ω)
Ελληνική	Ή	Υψηλής ενίσχυσης TV κεραία	Κεραία τηλεόρασης (75Ω)
Română	Sau	Antenă TV cu recepție ridicată	Antenă TV (75Ω)

3 Installation

English

Installing Drivers and the TV Software Utility

After the device is installed properly, turn on the computer. The system will automatically detect the new device. Simply skip the wizard, and insert the accompanying installation CD to install the driver and TV software utility simultaneously.

Installing Drivers and the Application in Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

To install the driver and application, Windows XP MCE users need to exit and switch to Windows mode if they are in Media Center Edition mode.

1. The “Found New Hardware Wizard” dialog box will appear. Just click **Cancel** to skip the Wizard installation procedures.
2. Place the installation CD into the CD-ROM drive.
3. When the installation main screen appears, choose **Install AVerTV 3D.**
4. Click **Next** to continue the installation process.
5. Read the license agreement and if you agree to the terms, select “I accept the terms of the license agreement” and then click **Next**.
6. Choose **Complete** to install all the necessary softwares, including **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** and **Driver.** Then click **Next**. For advanced users, it is recommended to choose **Custom** to select the software you want. To choose a different destination folder, click **Browse**.
7. In the “InstallShield Wizard” dialog box, if you are instructed to restart your computer, select **Yes**.
8. Then click **Finish** to complete the installation.
9. For Windows XP MCE users, if you want to use the **Media Center** as the TV application, start **Media Center** and follow the on-screen instruction to complete the configuration.

* We recommend to exit the Media Center mode before activating the AVerTV 3D.

Installing Drivers and the Application in Windows Vista™/ Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

To install the driver and application, Windows Vista™ MCE users need to exit and switch to Windows mode if they are in Media Center Edition mode.

1. The “Found New Hardware Wizard” dialog box will appear. Just click **Cancel** to skip the Wizard installation procedures.
2. Place the installation CD into the CD-ROM drive.
3. When the “AutoPlay” dialog box appears, select **Run Autorun.exe**.
4. When the installation main screen appears, choose **Install AVerTV 3D**.
5. If the “User Account Control” dialog box appears, select **Allow/Yes** to continue the process.
6. Click **Next** to continue the installation process.
7. Read the license agreement and if you agree to the terms, select “I accept the terms of the license agreement” and then click **Next**.
8. Choose **Complete** to install all the necessary softwares, including **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** and **Driver**. Then click **Next.** For advanced users, it is recommended that you choose **Custom** to select the software you want. To choose a different destination folder, click **Browse**.
9. Then click **Finish** to complete the installation.

1. If DirectX 9.0c or above is not installed in your system, usually the installation CD will automatically install it during the process of installation. Make sure your system has DirectX 9.0c or above installed so that the TV software utility can function properly.
2. The product does not come with a software DVD decoder. If users can playback DVD or MPEG-2 video files on the computer, there is no need to install a DVD decoder. However, if the Decoded Error message appears on the screen, please install the compatible DVD decoder via the Windows® XP Media Center Edition Partners site.
3. The 3DTV functions in AVerTV 3D are not supported under the Windows XP operating system.

Activating the AVerTV 3D Application

To run the application from the Programs menu, choose **Start →Programs → AVerMedia → AVerTV 3D → AVerTV 3D.**

Uninstalling Application and Drivers

Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

If you are in Media Center Mode, please exit and switch to Windows mode first. To remove the installed TV software utility from the system, simply choose **Start → Programs → AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller → Remove All → Next → OK → Finish.**

Windows Vista™/Windows Vista™ Media Center Edition/Windows® 7

1. To remove the installed TV software utility from the system, simply choose **Start → All Programs → AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller.**
2. When the “User Account Control” dialog box appears, select **Allow/Yes**.
3. Select **Remove All → Next→ OK → Finish**.

Magyar

Az illesztőprogramok és a TV segédprogram telepítése

Ha a kártyát beszerelte, kapcsolja be a számítógépet. A rendszer automatikusan felismeri az új eszközt. Egyszerűen lépjen ki a varázslóból, helyezze be a mellékelt CD-t a meghajtóba, és telepítse a meghajtó szoftvert és a tévé segédprogramot.

Az eszközmeghajtók és az alkalmazás telepítése a Windows XP® alatt / Windows XP® Media Center Edition

A meghajtóprogram és segédprogramok telepítéséhez, a Windows XP MCE felhasználóknak, ha Media Center Edition módban vannak, abból ki kell lépniük és átváltani Windows módba.

1. Megjelenik az „Új hardver” varázsló párbeszédpanel. A Mégse gombra kattintva lépjen ki a varázslóból.
2. Helyezze a telepítő CD-t a CD-ROM-meghajtóba.
3. Amikor a telepítő főoldala megjelenik, válassza az **Install AVerTV 3D -t.**
4. A folytatáshoz klikkeljen a Next-re.
5. Olvassa el a licensz megállapodást, és ha egyetért az ott leírtakkal, válassza az “I accept the terms of the license agreement”-et és klikkeljen a **Next-re**.
6. Válassza a “Complete to install all the necessary softwares, including **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** and **Drivers”. Ez a teljes szoftvercsomagot telepíteni fogja.** Ezután klikkeljen a **Next-re**. A tapasztaltabb felhasználóknak tanácsos a **Custom** (Személyre szabott) opcióra kattintaniuk, amellyel kiválaszthatják a kívánt szoftvereket. Más telepítési célmappa választásához klikkeljen a **Browse-ra**.
7. Amennyiben az „InstallShield Wizard Complete” párbeszédpanelen a számítógép újraindítására vonatkozó üzenet jelenik meg, válassza a **Yes** (Igen) opciót.
8. Ezt követően kattintson a **Finish** (Befejezés) gombra a telepítés befejezéséhez.
9. Ha a Windows XP MCE felhasználók a Media Centert szeretnék használni TV alkalmazásként, akkor indítsák el a Media Centert, és kövessék a képernyőn megjelenő utasításokat a konfiguráció befejezéséhez.

* Azt tanácsoljuk lépjen ki a Media Center Módból, mielőtt aktiválná az AVerTV 3D-ot.

Az eszközmeghajtók és az alkalmazás telepítése Windows Vista™/ Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

A meghajtóprogram és segédprogramok telepítéséhez, a Windows Vista™ MCE felhasználóknak, ha Media Center Edition módban vannak, abból ki kell lépniük és átváltani Windows módba.

1. Megjelenik az „Új hardver” varázsló párbeszédpanel. A Mégse gombra kattintva lépjen ki a varázslóból.
2. Helyezze a telepítő CD-t a CD-ROM-meghajtóba.
3. Amikor az “AutoPlay” ablak megjelenik, válassza a **Run Autorun.exe** parancsot.

4. Amikor a telepítő főoldala megjelenik, válassza az **Install AVerTV 3D -t.**
5. Ha a “User Account Control” ablak jelenik meg, válassza az **Allow/Yes** opciót a folyamat folytatásához.
6. A folytatáshoz klikkeljen a **Next-re**.
7. Olvassa el a licensz megállapodást, és ha egyetért az ott leírtakkal, válassza az “I accept the terms of the license agreement”-et és klikkeljen a **Next-re**.
8. Válassza a “Complete to install all the necessary softwares, including **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** and **Drivers”. Ez a teljes szoftvercsomagot telepíteni fogja.** Ezután klikkeljen a **Next-re**. A tapasztaltabb felhasználóknak tanácsos a **Custom** (Személyre szabott) opcióra kattintaniuk, amellyel kiválaszthatják a kívánt szoftvereket. Más telepítési célmappa választásához klikkeljen a **Browse-ra**.
9. Ezt követően kattintson a **Finish** (Befejezés) gombra a telepítés befejezéséhez.

1. Ha DirectX 9.0c vagy újabb verzió nincs telepítve, a telepítő CD általában automatikusan telepíti a telepítési folyamat során. Ha a rendszeren nincs DirectX 9.0c vagy újabb verzió telepítve, a TV segédprogram nem fog megfelelően működni.
2. A termékhez nem tartozik szoftveres DVD dekóder. Ha a felhasználó DVD-lemezt vagy MPEG-2 videofájlokat le tud játszani a számítógépen, nincs szükség DVD-dekóder telepítésére. Ha azonban a képernyőn megjelenik a „ Dekódolási hiba” hibaüzenet, telepítse a kompatibilis DVD-dekódert, amelyet megtalál a Windows® XP Media Center Edition Partners weblapon.
3. 3DTV funkciók az AVerTV 3D-ben nem támogatottak Windows XP operációs rendszer alatt.

Az AVerTV 3D alkalmazás aktiválása

Az alkalmazás indítása a Programok menüből: **Start → Programok→ AVerMedia →AVerTV 3D → AVerTV 3D**.

A TV segédprogram eltávolítása

Windows XP® / Windows XP® Media Center Edition

Ha Media Center Módban van, először lépjen ki és váltson Windows módba. A telepített TV segédprogram eltávolítása a rendszerből: egyszerűen válassza a **Start → Minden Program →AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller → Remove All → Next→ OK → Finish.**

Windows Vista™ / Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

1. A telepített TV szoftver eltávolításához egyszerűen válassza a **Start → Minden program → AVerMedia → AVerTV 3D útvonalat→ Uninstaller.**
2. Amikor az “User Account Control” ” ablak megjelenik, válassza az **Allow/Yes** opciót.
3. Válassza a **Remove All → Next→ OK → Finish útvonalat**.

Česky

Instalace ovladačů a aplikace

Po instalaci zařízení zapněte počítač. Systém automaticky detekuje nové zařízení. Jednoduše přeskočte průvodce a nainstalujte ovladač a softwarovou aplikaci vložením dodaného instalačního CD.

Instalace ovladačů a aplikace v operačním systému Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Aby bylo možné nainstalovat ovladač a aplikaci, musí uživatelé operačního systému Windows XP MCE přejít z režimu Media Center Edition do režimu Windows.

1. Zobrazí se dialogové okno „Nalezen nový hardware“. Kliknutím na **Storno** přeskočíte postup instalace.

2. Vložte instalační CD do CD-ROM mechaniky.
3. Pokud se zobrazí hlavní instalační obrazovka, zvolte **Install AVerTV 3D**.
4. Klikněte na **Další** pro pokračování v instalaci.
5. Přečtěte si licenční smlouvu a pokud souhlasíte, zvolte “Souhlasím s podmínkami licenční smlouvy” a klikněte na **Další**.
6. Zvolte **Úplná** pro nainstalování všech nutných programů, včetně **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** a **ovladačů**. Poté klikněte na **Další**. Pokročilí uživatelé mohou zvolit typ instalace **Volitelná**, při kterém lze manulálně vybrat požadovaný software k instalaci. Pro volbu jiné cílové složky klikněte na **Procházet**.
7. Pokud budete v dialogovém okně „InstallShield Wizard“ vyzváni k restartování počítače, vyberte možnost **Ano**.
8. Instalaci dokončíte kliknutím na tlačítko **Dokončit**.
9. Používáte-li operační systém Windows XP MCE a chcete jako TV aplikaci používat Media Center, spusťte Media Center a proveďte konfiguraci podle zobrazených pokynů.

* Před spuštěním AVerTV 3D doporučujeme ukončit režim Media Center.

Instalace ovladačů a aplikace v operačním systému Vista™ / Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

1. Zobrazí se dialogové okno „Nalezen nový hardware“. Klepnutím na **Storno** přeskočíte postup instalace.
2. Vložte instalační CD do CD-ROM mechaniky.
3. Po zobrazení dialogového okna „AutoPlay“ (Přehrát automaticky) vyberte příkaz Run Autorun.exe (Spustit soubor Autorun.exe).
4. Pokud se zobrazí hlavní instalační obrazovka, zvolte **Install AVerTV 3D**.
5. Pokud se zobrazí dialogové okno „Kontrola uživatelského účtu“, pokračujte volbou „**Povolit**“ / “**Ano**”.
6. Klikněte na **Další** pro pokračování v instalaci.
7. Přečtěte si licenční smlouvu a pokud souhlasíte, zvolte “Souhlasím s podmínkami licenční smlouvy” a klikněte na **Další**.

8. Zvolte **Úplná** pro nainstalování všech nutných programů, včetně **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** a **ovladačů**. Poté klikněte na **Další**. Pokročilí uživatelé mohou zvolit typ instalace **Volitelná**, při kterém lze manulálně vybrat požadovaný software k instalaci. Pro volbu jiné cílové složky klikněte na **Procházet**.
9. Instalaci dokončíte klepnutím na tlačítko **Dokončit**.

1. Pokud ve vašem systému není nainstalováno rozhraní DirectX 9.0 nebo vyšší verze, obvykle instalační CD během vlastního procesu tuto aplikaci nainstaluje automaticky. Ujistěte se, že váš systém obsahuje instalaci DirectX 9.0 nebo vyšší verze, aby softwarová aplikace mohla řádně pracovat.
2. Produkt není dodáván se softwarovým DVD dekodérem. Pokud uživatel může na počítači přehrávat DVD nebo MPEG-2 videosoubory, není potřeba instalovat DVD dekodér. Objeví-li se chybové hlášení v souvislosti s dekódováním videa, nainstalujte prosím kompatibilní DVD dekodér přes partnerskou stránku Windows® XP Media Center Edition.
3. Operační systém Windows XP nepodporuje 3DTV funkce AVerTV 3D.

Spuštění aplikace AVerTV 3D

Pro spuštění aplikace z programové nabídky Start, klikněte na **Start → Všechny programy → AVerMedia→ AVerTV 3D → AVerTV 3D**.

Odinstalování softwaru

Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Pokud se nacházíte v režimu Media Center, nejdříve jej ukončete a přejděte do režimu Windows. Pro odebrání nainstalovaného softwaru ze systému, zvolte **Start → Všechny Programy →AVerMedia → AVerTV 3D → Odinstalování → Odebrat vše → Další→ OK → Dokončit.**

Windows Vista™/ Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

1. Chcete-li odebrat softwarovou aplikaci z počítače, zvolte nabídku **Start → Programy →**

AVerMedia → AVerTV 3D → Odinstalování.

2. Po zobrazení okna „Kontrola uživatelského účtu“ vyberte volbu „**Povolit**“ **/ “Ano”**.
3. Vyberte položku **Odebrat vše →Další → OK → Dokončit**.

Polski

Instalacja sterowników i oprogramowania narzędziowego TV

Po prawidłowej instalacji urządzenia, włącz komputer. System automatycznie wykryje nowe urządzenie. Ignoruj kreatora i włóż zawartą w komplecie płytę CD w napęd aby samodzielnie zainstalować sterowniki i oprogramowanie.

Instalacja sterowników i aplikacji w systemie operacyjnym Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

W celu instalacji sterownika i aplikacji, użytkownicy Windows XP MCE muszą, jeśli znajdują się w trybie Media Center Edition, zakończyć ten tryb i przełączyć się do trybu Windows.

1. Zostanie wyświetlone okno dialogowe “Kreator znajdowania nowego sprzętu”. Należy kliknąć **Anuluj,** aby pominąć procedury instalacyjne kreatora.
2. Umieść instalacyjny dysk CD w napędzie CD-ROM.
3. Gdy pojawi się główny ekran instalacji, wybierz **Install AVerTV 3D.**
4. Naciśnij „Dalej” aby kontynuować instalację.
5. Przeczytaj warunki licencji i jeśli się zgadzasz na nie wybierz ”Akceptuję warunki umowy licencyjnej” i naciśnij „Dalej”.
6. Wybierz opcję „Complete” aby zainstalować całe niezbędne oprogramowanie, wliczając w to **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** oraz **sterowniki.** Potem naciśnij „Dalej”. Zaawansowanym użytkownikom zaleca się wybranie opcji instalacji **Custom (Niestandardowa)** w celu wybrania wymaganego oprogramowania. Aby wybrać inny folder instalacji naciśnij „Przeglądaj”.
7. Po wyświetleniu w oknie dialogowym “InstallShield Wizard (Kreator instalacji)” instrukcji

ponownego uruchomienia komputera, wybierz **Yes (Tak)**.

8. Następnie kliknij **Finish (Zakończ)**, aby dokończyć instalację.
9. Użytkownicy Windows XP MCE, którzy chcą korzystać z **Media Center** jako aplikacji TV, powinni uruchomić **Media Center** i wykonać instrukcje ekranowe w celu dokończenia konfiguracji.

* Przed aktywacją AVerTV 3D zaleca się zakończenie trybu Media Center AVerTV 3D.

Instalacja sterowników i aplikacji w systemie operacyjnym Windows Vista™/ Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

W celu instalacji sterownika i aplikacji, użytkownicy Windows Vista™ MCE muszą, jeśli znajdują się w trybie Media Center Edition, zakończyć ten tryb i przełączyć się do trybu Windows.

1. Zostanie wyświetlone okno dialogowe “Kreator znajdowania nowego sprzętu”. Należy kliknąć **Anuluj,** aby pominąć procedury instalacyjne kreatora.
2. Umieść instalacyjny dysk CD w napędzie CD-ROM.
3. Po wyświetleniu okna dialogowego “AutoPlay (Automatyczne odtwarzanie)”, wybierz **Run Autorun.exe (Uruchom Autorun.exe)**.
4. Gdy pojawi się główny ekran instalacji, wybierz **Install AVerTV 3D.**
5. Jeśli pojawi się okno dialogowe “User Account Control (Kontrola kont użytkownika)”, wybierz **Allow (Zezwól)** / **Yes (Tak)**, aby kontynuować proces.
6. Naciśnij „Dalej” aby kontynuować instalację.
7. Przeczytaj warunki licencji i jeśli się zgadzasz na nie wybierz ”Akceptuję warunki umowy licencyjnej” i naciśnij „Dalej”.
8. Wybierz opcję „Complete” aby zainstalować całe niezbędne oprogramowanie, wliczając w to **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** oraz **sterowniki.** Potem naciśnij „Dalej”. Zaawansowanym użytkownikom zaleca się wybranie opcji instalacji **Custom (Niestandardowa)** w celu wybrania wymaganego oprogramowania. Aby wybrać inny folder instalacji naciśnij „Przeglądaj”.
9. Następnie kliknij **Finish (Zakończ)**, aby dokończyć instalację.

1. Jeżeli w systemie nie został wcześniej zainstalowany program DirectX w wersji 9.0c lub nowszej, jest on zwykle instalowany z instalacyjnego dysku CD w trakcie procesu instalacji. Należy upewnić się, że zainstalowano DirectX w wersji 9.0c lub nowszej, co umożliwia prawidłowe działanie oprogramowania TV.
2. Produkt nie współpracuje z oprogramowaniem DVD decoder. Jeśli użytkownicy mogą odtwarzać na komputerze pliki video DVD lub MPEG-2, nie jest konieczna instalacja dekodera DVD. Jednakże, jeśli na ekranie zostanie wyświetlony komunikat Decoded Error (Błąd dekodowania), w celu uzyskania szczegółowych informacji poprzez stronę partnerską systemu Windows® XP Media Center Edition należy zainstalować kompatybilny dekoder DVD.
3. Funkcje 3DTV w AVerTV 3D nie są obsługiwane w systemie operacyjnym Windows XP.

Uaktywnienie aplikacji AVerTV 3D

Uruchom aplikacje AVerTV 3D z menu programu, wybierz **Start→ Programy → AVerMedia → AVerTV 3D→ AVerTV 3D**.

Odinstalowanie aplikacji i sterowników

Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Podczas działania w trybie Media Center należy najpierw zakończyć ten tryb i przełączyć się do trybu Windows. Aby zdeinstalować oprogramowanie TV w systemie wejdz w **Start → Programs → AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller → Remove All → Next → OK → Finish**.

Windows Vista™ / Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

1. Aby zdeinstalować oprogramowanie TV w systemie wejdz w **Start → Wszystkie programy → AVerMedia → AVerTV 3D→ Uninstaller**.
2. Kiedy “User Account Control” okno zniknie wybierz **pozwól / tak.**
3. Wybierz **Wyrzuć wszystko→ Next→ OK → Finish.**

Slovenský

Inštalácia ovládačov a softvérových nástrojov

Po ukončení inštalácie karty, zapnite počítač. Systém automaticky zdetekuje nové zariadenie. Vložte inštalačné CD do mechaniky pre inštaláciu ovládačov a softvérových nástrojov.

Inštalácia ovládačov a aplikácií vo Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Kvôli nainštalovaniu ovládača a aplikácie je potrebné, aby užívatelia Windows XP MCE v prípade, ak sa nachádzajú v režime Media Center Edition tento režim opustili a prepli na režim Windows.

1. Na obrazovke sa objaví okno “Found New Hardware Wizard”(Nájdený nový sprievodca inštaláciou). Kliknite na **Cancel (Zrušiť)** pre začatie inštalačného procesu.
2. Vložte inštalačné CD do CD-ROM mechaniky.
3. Keď sa zobrazí hlavná obrazovka inštalácie, vyberte položku **Install AVerTV 3D (Inštalovať program AVerTV 3D**).
4. Ak chcete pokračovať v procese inštalácie, kliknite na položku **Next (Ďalej)**.
5. Prečítajte si licenčnú zmluvu a ak súhlasíte s jej podmienkami, vyberte možnosť „Súhlasím s podmienkami licenčnej zmluvy“, a potom kliknite na položku **Next (Ďalej)**.
6. Ak chcete nainštalovať všetok potrebný softvér vrátane programov **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** a **Drivers (Ovládače)**, vyberte položku Hotovo. Potom kliknite na položku **Next (Ďalej)**. Náročnejší užívatelia – kliknite na **Custom** pre výber softvéru, ktorý si želáte. Ak chcete vybrať iný cieľový priečinok, kliknite na položku **Browse (Prehľadávať)**.
7. V dialógovom okne “InstallShield Wizard”/Sprievodca inštaláciou sa objaví požiadavka pre reštart počítača. Klinite na **Yes (Áno)**.
8. A potom Finist/Dokončiť pre dokončenie inštalácie.
9. Ak si užívatelia Windows XP MCE želajú používať Media Center ako TV aplikáciu, je potrebné aby spustili Media Center a pre dokončenie konfigurácie postupovali podľa pokynov na obrazovke.

* Pred aktiváciou AVerTV 3D doporučujeme ukončiť režim Media Center.

Inštalácia ovládačov a aplikácií vo Windows Vista™/ Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

Kvôli nainštalovaniu ovládača a aplikácie je potrebné, aby užívatelia Windows Vista™ MCE v prípade, ak sa nachádzajú v režime Media Center Edition tento režim opustili a prepli na režim Windows.

1. Na obrazovke sa objaví okno “Found New Hardware Wizard”(Nájdený nový sprievodca inštaláciou). Kliknite na **Cancel (Zrušiť)** pre začatie inštalačného procesu.
2. Vložte inštalačné CD do CD-ROM mechaniky.
3. Ak sa zobrazí dialógové okno pre „ Automatické prehrávanie“, zvoľte Run Autorun.exe (Spustiť Autorun.exe).
4. Keď sa zobrazí hlavná obrazovka inštalácie, vyberte položku **Install AVerTV 3D (Inštalovať program AVerTV 3D**).
5. Ak sa zobrazí dialógové okno „ Nastavenie konta užívateľa“, zvoľte **Allow(Umožniť)/Yes(Áno)** pre pokračovanie procesu.
6. Ak chcete pokračovať v procese inštalácie, kliknite na položku **Next (Ďalej)**.
7. Prečítajte si licenčnú zmluvu a ak súhlasíte s jej podmienkami, vyberte možnosť „Súhlasím s podmienkami licenčnej zmluvy“, a potom kliknite na položku **Next (Ďalej)**.
8. Ak chcete nainštalovať všetok potrebný softvér vrátane programov **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** a **Drivers (Ovládače)**, vyberte položku Hotovo. Potom kliknite na položku **Next (Ďalej)**. Náročnejší užívatelia – kliknite na **Custom** pre výber softvéru, ktorý si želáte. Ak chcete vybrať iný cieľový priečinok, kliknite na položku **Browse (Prehľadávať)**.
9. A potom Finist/Dokončiť pre dokončenie inštalácie.

1. Ak DirectX 9.0c alebo vyšší nie je nainštalovaný v systéme, budú samovoľne nainštalované z inštalačného CD počas inštalačného procesu. Uistite sa, či váš system správne nainštaloval DirectX 9.0c alebo vyšší, či TV softvérové nástroje fungujú správne.
2. Tento výrobok nieje dodávany so softwarovým dekodérom DVD. Ak užívateľ chce prehrať DVD alebo MPEG-2 video súbor, tak nie je nutné naištalovať DVD decoder. Avšak, ak sa

objaví chybové hlásenie Decoder Error message nainštalujte kompatibilný DVD decoder cez Windows® XP Media Center Edition partnerskú stránku.

3. 3DTV funkcie v 3D AVerTV nie sú podporované v operačnom systéme Windows XP.

Aktivácia AVerTV 3D aplikácie

Ak chcete spustiť aplikáciu z ponuky Programy, vyberte položku **Start (Štart) → Programs (Programy) → AVerMedia→ AVerTV 3D → AVerTV 3D.**

Odinštalovanie pomôcky TV softvéru

Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Ak ste v režime Media Center, najprv tento režim opusťte a prepnite do režimu Windows. Ak chcete zo systému odstrániť nainštalovanú pomôcku TV softvéru, vyberte položku **Start (Štart) → Programs (Programy) →AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller (Nástroj na odinštalovanie) → Remove All (Odstrániť všetko) → Next (Ďalej) → OK → Finish (Dokončiť).**

Windows Vista™ / Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

1. Kvôli odstráneniu pomocného programu TV softvéru zo systému zvoľte **Štart → Všetky programy → AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller.**
2. Keď sa zobrazí dialógové okno “Nastavenie konta užívateľa”, zvoľte **Allow(Umožniť)/Yes(Áno).**
3. Zvoľte **Odstrániť všetky → Nasledujúci → OK → Dokončiť.**

български

Инсталация на драйвери и софтуер

След поставяне на картата включете компютъра. Системата автоматично ще открие ново устройство. Игнорирайте упътващата програма за инсталиране и вкарайте инсталационния компакт-диск, за да инсталирате едновременно драйвера и телевизионния софтуер.

Инсталация на драйвери и приложения за Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

За да инсталират драйвера и приложението, потребителите на Windows XP MCE трябва да излязат и да превключат към режим Windows, ако са в режим Media Center Edition.

1. Ще се появи диалогов прозорец “Found New Hardware Wizard”. Натиснете **Cancel** за да затворите Wizard installation процедурата.
2. Поставете инсталационния диск в CD-ROM устройството.
3. Когато се появи главният инсталационен екран, изберете **Install AVerTV 3D**.
4. Натиснете **Next**, за да продължите инсталационния процес.
5. Прочетете лицензионното споразумение и, ако сте съгласен с него, изберете “I accept the terms of the license agreement” и след това натиснете **Next**.
6. Изберете Complete, за да инсталирате всичкия необходим софтуер, включително **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** и **драйверите**. След това натиснете **Next**. За напреднали потребители се препоръчва избирането на **Custom,** за да бъде избран желаният софтуер. За да изберете различна папка за инсталацията, щракнете върху **Browse**.
7. В диалоговата кутия “InstallShield Wizard”, ако сте инструктирани да рестартирате компютъра си, изберете **Yes**.
8. След това натиснете **Finish**.
9. Ако използвате Windows XP MCE и искате да използвате Media Center като TV

приложение, стартирайте Media Center и следвайте инструкциите от екрана, за да завършите конфигурирането.

* Препоръчваме да се излезе от режим Media Center преди да се активира AVerTV 3D.

Инсталация на драйвери и приложения за Windows Vista™/ Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

За да инсталират драйвера и приложението, потребителите на Windows Vista™ MCE трябва да излязат и да превключат към режим Windows, ако са в режим Media Center Edition.

1. Ще се появи диалогов прозорец “Found New Hardware Wizard”. Натиснете **Cancel** за да затворите Wizard installation процедурата.
2. Поставете инсталационния диск в CD-ROM устройството.
3. Когато се появи диалоговият прозорец “AutoPlay”, изберете **Run Autorun.exe**
4. Когато се появи главния инсталационен екран, изберете **Install AVerTV 3D**.
5. Ако се появи диалогов прозорец “User Account Control”, изберете **Allow** /**Yes** за да продължите.
6. Натиснете **Next**, за да продължите инсталационния процес.
7. Прочетете лицензионното споразумение и, ако сте съгласен с него, изберете “I accept the terms of the license agreement” и след това натиснете **Next**.
8. Изберете Complete, за да инсталирате всичкия необходим софтуер, включително **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** и **драйверите**. След това натиснете **Next**. За напреднали потребители се препоръчва избирането на **Custom,** за да бъде избран желаният софтуер. За да изберете различна папка за инсталацията, щракнете върху **Browse**.
9. След това натиснете **Finish**.

1. Ако нямате инсталиран DirectX 9.0 или по-висока версия ще бъде автоматично инсталиран по време на самата инсталация . Уверете се, че системата Ви има DirectX 9.0, необходим за TV софтуерното приложение и правилно функциониране.
2. Продуктът не идва със софтуерен DVD декодер. Ако потребителите могат да възпроизвеждат DVD или MPEG-2 видеофайлове на компютрите си, няма нужда да инсталират DVD декодер. Обаче, ако на екрана се появи съобщението Decoded Error, инсталирайте съвместим DVD декодер от сайт на партньор на Windows® XP Media Center Edition.
3. 3DTV функциите на AVerTV 3D не се поддържат от ОС Windows XP

Активиране на AVerTV 3D Приложение

За да пуснете приложението от програмното меню, натиснете **Start→ Programs →AVerMedia→ AVerTV 3D→ AVerTV 3D.**

Деинсталиране на TV софтуер

Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Ако сте в режим Media Center, първо излезте и превключете към режим Windows. За да изтриете инсталирания телевизионен софтуер от системата, просто изберете **Start → Programs →AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller → Remove All → Next→ OK → Finish.**

Windows Vista™ / Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

1. За да премахнете инсталирания вече TV софтуер, просто изберете: **Start→ All Programs → AVerMedia → AVerTV 3D→Uninstaller.**
2. Когато се появи диалогов прозорец “User Account Control”, изберете **Allow/Yes**.
3. Изберете **Remove All→Next→OK→Finish** .

Slovenščina

Inštalacija gonilnikov in dodatne TV programske opreme

Ko je kartica pravilno nameščena prižgite računalnik. Enostavno preskočite namestitvenega čarovnika in vstavite priloženi CD medij v računalnik za simultano inštalacijo gonilnikov in aplikacije.

Inštalacija gonilnikov in aplikacije v Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Uporabnik mora za inštalacijo gonilnikov in aplikacije Windows XP MCE zapustiti Media Center Edition mode in se vrniti v Windows.

1. Pojavilo se bo okno ‘’Found new Hardware Wizard’’. Kliknite **Cancel** za preskok inštalacijskih procedur v čarovniku (Wizard).
2. Vstavite inštalacijski CD v CD-ROM enoto.
3. Ko se pojavi glavni namestitveni meni, izberite **Install AVerTV 3D.**
4. Kliknite **Next** za nadaljevanje namestitvenega procesa.
5. Preberite licenčno pogodbo in če se strinjate izberite “I accept the terms of the license agreement” in nato kliknite **Next.**
6. Za namestitev vse potrebne programske opreme izberite **Complete**, vključno z **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** in **Drivers.** Nato kliknite **Next.** Za napredne uporabnike je priporočljivo, da izberejo opcijo Custom in namestijo aplikacije po svoji izbiri. Za izbiro drugačnega direktorija kliknite **Browse**.
7. V kolikor pogovorno okno ‘’InstallShield Wizard Complete’’ želi, da ponovno zaženete računalnik, kliknite **Yes**.
8. Potem kliknite **Finish** za končanje inštalacije.
9. Windows XP MCE uporabniki, ki želite uporabiti **Media Center** kot TV aplikacijo, zaženite **Media Center** in sledite navodilom na ekranu za dokončanje konfiguracije.

* Priporočamo izhod iz Media Center načina pred aktiviranjem AVerTV 3D.

Inštalacija gonilnikov in aplikacije v Windows Vista™/ Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

Uporabnik mora za inštalacijo gonilnikov in aplikacije Windows Vista™ MCE zapustiti Media Center Edition mode in se vrniti v Windows.

1. Pojavilo se bo okno ''Found new Hardware Wizard''. Kliknite **Cancel** za preskok inštalacijskih procedur v čarovniku (Wizard).
2. Vstavite inštalacijski CD v CD-ROM enoto.
3. Ko se pojavi okno "AutoPlay", izberite **Run Autorun.exe.**
4. Vstavite CD v vašo CD-ROM enoto. Ko se pojavi glavni namestitveni meni, izberite **Install AVerTV 3D.**
5. V kolikor se vam odpre okno "User Account Control", izberite **Allow/Yes** za nadaljevanje.
6. Kliknite **Next** za nadaljevanje namestitvenega procesa.
7. Preberite licenčno pogodbo in če se strinjate izberite "I accept the terms of the license agreement" in nato kliknite **Next.**
8. Za namestitev vse potrebne programske opreme izberite Complete, vključno z **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** in **Drivers.** Nato kliknite **Next.** Za napredne uporabnike je priporočljivo, da izberejo opcijo Custom in namestijo aplikacije po svoji izbiri. Za izbiro drugačnega direktorija kliknite **Browse**.
9. Potem kliknite **Finish** za končanje inštalacije.

1. V kolikor ni inštaliran DirectX 9.0c na vašem sistemu, ga bo v večini primerov inštaliral računalnik samodejno iz inštalacijskega CD medija. Preverite da ima vaš sistem inštaliran DirectX 9.0c ali višji, da bo programska oprema delovala neproblematično.
2. Product nima priloženega software DVD decoderja. V kolikor lahko uporabniki predvajajo DVD ali MPEG-2 video datoteke na računalniku, ni potrebe po inštalaciji DVD dekoderja. Vendar pa, v kolikor se pojavi sporočilo o napaki dekoderja na ekranu, inštalirajte kompatibilen DVD decoder preko Windows XP Media Center Edition partnerskih strani.
3. 3DTV funkcije v AVerTV 3D ne podpirajo Windows XP operacijskega sistema.

Aktivacija AVerTV 3D aplikacije

Za zagon aplikacije iz Programskega menija, kliknite **Start → Programs → AVerMedia→ AVerTV 3D → AVerTV 3D**.

Odstranitev aplikacije in gonilnikov

Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Če ste v Media Center Mode ga prosimo zapustite in in najprej preklopite v Windows mode . Za odstranitev TV programske opreme in gonilnikov iz sistema, enostavno izberite **Start → Programs → AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller → Remove All → Next → OK → Finish.**

Windows Vista™ / Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

1. Za odstranitev programske opreme AVerTV enostavno izberite: **Start → All Programs → AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller.**
2. V kolikor se vam odpre okno “User Account Control”, izberite **Allow/Yes** za nadaljevanje.
3. Izberite **Remove All → Next → OK → Finish.**

Hrvatski

Instalacija drivera i TV aplikacije

Nakon pravilnog umetanja uređaja, uključite računalo. Sustav će automatski otkriti novi uređaj. Preskočite wizard opciju, i umetnite instalacijski CD radi instalacije drivera i TV aplikacije.

Instalacija drivera i aplikacije za Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Za instalaciju drivera i aplikacije korisnici Windows XP MCE-a moraju preći u Windows mod ukoliko su u Media Center Edition modu.

1. “Found New Hardware Wizard” dijaloški okvir će se pojaviti. Odaberite **Cancel** kako bi zaobišli Wizard instalacijski postupak.
2. Umetnite instalacijski CD u CD-ROM pogon.
3. Kad se prikaže glavni ekran za instalaciju odaberite **Instaliraj AVerTV 3D (Install AVerTV 3D)**.
4. Odaberite **Dalje** (Next) za nastavak instalacije.
5. Pročitajte ugovor o licenci i ukoliko se slažete s uvjetima odaberite “Prihvaćam uvjete ugovora o licenci” i odaberite **Dalje** (Next).
6. Odaberite **Završi** za instalaciju svih potrebnih aplikacija, uključujući **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** i **Drivere.** Potom odaberite **Dalje.** Naprednim korisnicima preporučuje se odabir **Custom** radi odabira softvera po želji. Za odabir druge odredišne mape odaberite **Browse.**
7. U “InstallShield Wizard” dialog boxu, ako je potrebno iznova pokrenuti računalo, odaberite **Yes**.
8. Potom odaberite **Finish** za dovršetak instalacije.
9. Ukoliko korisnici Windows XP MCE žele koristiti Media Centar kao TV aplikaciju trebaju pokrenuti Media Centar i pratiti upute na ekranu za dovršavanje konfiguracije.

* Preporučamo izlazak iz Media Center okruženja prije aktivacije AVerTV 3D.

Instalacija drivera i aplikacije za Windows Vista™/ Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

Za instalaciju drivera i aplikacije korisnici Windows Vista™ MCE-a moraju preći u Windows mod ukoliko su u Media Center Edition modu.

1. “Found New Hardware Wizard” dialoški okvir će se pojaviti. Odaberite **Cancel** da zaobiđete Wizard instalacijske postupke.
2. Umetnite instalacijski CD u CD-ROM pogon.
3. Kada se prikaže “AutoPlay” dijalog, odaberite **Pokreni** (Run) Autorun.exe.
4. Kad se prikaže glavni ekran za instalaciju odaberite **Instaliraj AVerTV 3D (Install AVerTV 3D)**.

5. Ukoliko se prikaže “User Account Control” dijalog, odaberite Dozvoli (Allow) / Yes za nastavak procesa.
6. Odaberite **Dalje** (Next) za nastavak instalacije.
7. Pročitajte ugovor o licenci i ukoliko se slažete s uvjetima odaberite “Prihvaćam uvjete ugovora o licenci” i odaberite **Dalje** (Next).
8. Odaberite **Završi** za instalaciju svih potrebnih aplikacija, uključujući **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** i **Drivere.** Potom odaberite **Dalje.** Naprednim korisnicima preporučuje se odabir **Custom** radi odabira softvera po želji. Za odabir druge odredišne mape odaberite **Browse.**
9. Potom odaberite **Finish** za dovršetak instalacije.

1. Ako DirectX 9.0c ili viši nisu instalirani na Vaš sistem, instalacijski će ih CD automatski instalirati tijekom postupka instalacije. DirectX 9.0c ili viši neophodni su za pravilno funkcioniranje TV aplikacije.
2. Proizvod ne podržava softverski DVD dekoder. Ako korisnici mogu reproducirati DVD ili MPEG-2 video datoteka na računalu, nema potrebe za instaliranjem DVD dekodera. Međutim, ako se na zaslonu pojavi poruka o greški Decoded Error, molimo instalirajte kompatibilni DVD dekoder putem web-mjesta Windows® XP Media Center Edition Partners.
3. 3DTV funkcije u AVerTV 3D nisu podržane u Windows XP operativnom sustavu.

Aktiviranje AVerTV 3D aplikacije

Za pokretanje instalacije putem izbornika Programi (Programs), odaberite **Start→ Programs →AVerMedia→ AVerTV 3D→ AVerTV 3D**.

Deinstaliranje TV softvera

Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Ukoliko ste u Media Centar modu, zatvorite ga i pređite u Windows mod. Za uklanjanje instaliranog TV programskog paketa iz Vašeg sustava odaberite **Start → Programs →AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller → Remove All → Next→ OK**

→ **Finish**.

Windows Vista™ / Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

1. Za uklanjanje instalirane TV aplikacije iz sistema, odaberite **Start → All Programs → AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller**.
2. Kada se prikaže “User Account Control” dijalog, odaberite Dozvoli (Allow) **/ Yes**.
3. Odaberite **Remove All → Next→ OK → Finish**.

Ελληνική

Εγκατάσταση των Οδηγών και του Βοηθητικού Λογισμικού TV

Εφόσον έχετε εγκαταστήσει την συσκευή σωστά, ανοίξτε τον υπολογιστή σας. Το σύστημα θα ανιχνεύσει τη νέα συσκευή αυτομάτως. Απλά παρακάμψτε τον οδηγό και τοποθετήστε το συνοδευτικό CD εγκατάστασης για ταυτόχρονη εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης και του βοηθητικού προγράμματος τηλεόρασης.

Εγκατάσταση Οδηγών και Εφαρμογής στα Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Για την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης και της εφαρμογής, οι χρήστες των Windows XP MCE πρέπει να τα κλείσουν και να μεταβούν σε λειτουργία Windows αν είναι σε λειτουργία Media Center Edition.

1. Θα εμφανιστεί το πλαίσιο διαλόγου του "Οδηγού εύρεσης νέου υλικού". Απλά κάντε κλικ στο **Ακύρωση** για παράλειψη της διαδικασίας του Οδηγού εγκατάστασης.
2. Τοποθετήστε το CD Εγκατάστασης στη μονάδα CD-ROM.
3. Όταν εμφανιστεί η κύρια οθόνη εγκατάστασης, επιλέξτε **Install AVerTV 3D (Εγκατάσταση AVerTV 3D).**
4. Κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)** για να συνεχίσετε τη διαδικασία εγκατάστασης.
5. Διαβάστε τη Συμφωνία Άδειας και εάν συμφωνείτε με τους όρους, επιλέξτε «I accept the terms of the license agreement (Αποδέχομαι τους όρους της Άδειας Χρήσης)» και στη

συνέχεια κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)**.

6. Επιλέξτε **Complete (Πλήρης)** για να εγκαταστήσετε όλα τα απαραίτητα προγράμματα συμπεριλαμβανομένων των **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** και των **Drivers (Οδηγών)**. Στη συνέχεια κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο).** Για προχωρημένους χρήστες, συνίσταται να επιλέξετε **Custom (Προσαρμοσμένη)** για να διαλέξετε το πρόγραμμα που επιθυμείτε. Για να επιλέξετε διαφορετικό φάκελο προορισμού, κάντε κλικ στο **Browse (Αναζήτηση).**
7. Στο πλαίσιο διαλόγου “InstallShield Wizard”, αν σας ζητηθεί να επανεκκινήσετε τον υπολογιστή σας, επιλέξτε το**Yes(Ναι)**.
8. Κάντε κλικ στο **Finish** (Τέλος) για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
9. Για τους χρήστες των Windows XP MCE, αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τα **Media Center** ως την εφαρμογή τηλεόρασης, εκκινήστε τα **Media Center** και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τη διαμόρφωση.

* Συνιστούμε να κλείσετε τη λειτουργία Media Center πριν να ενεργοποιήσετε το AVerTV 3D.

Εγκατάσταση Οδηγών και Εφαρμογής στα Windows Vista™/ Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

Για την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης και της εφαρμογής, οι χρήστες τωνWindows Vista™ MCE πρέπει να τα κλείσουν και να μεταβούν σε λειτουργία Windows αν είναι σε λειτουργία Media Center Edition.

1. Θα εμφανιστεί το πλαίσιο διαλόγου του "Οδηγού εύρεσης νέου υλικού". Απλά κάντε κλικ στο **Ακύρωση** για παράλειψη της διαδικασίας του Οδηγού εγκατάστασης.
2. Τοποθετήστε το CD Εγκατάστασης στη μονάδα CD-ROM.
3. Όταν εμφανιστεί το πλαίσιο διαλόγου “Αυτόματης Εκτέλεσης”, επιλέξτε το **Run Autorun.exe (Εκτέλεση του Autorun.exe)**.
4. Όταν εμφανιστεί η κύρια οθόνη εγκατάστασης, επιλέξτε**Install AVerTV 3D (Εγκατάσταση AVerTV 3D).**
5. Αν εμφανιστεί το πλαίσιο διαλόγου “Έλεγχος Λογαριασμού Χρήστη”, επιλέξτε το **Allow (Να Επιτραπεί)** / Yes **(Ναι)** για να συνεχίσετε τη διαδικασία.
6. Κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)** για να συνεχίσετε τη διαδικασία εγκατάστασης..

7. Διαβάστε τη Συμφωνία Άδειας και εάν συμφωνείτε με τους όρους, επιλέξτε «I accept the terms of the license agreement (Αποδέχομαι τους όρους της Άδειας Χρήσης)» και στη συνέχεια κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)**.
8. Επιλέξτε **Complete (Πλήρης)** για να εγκαταστήσετε όλα τα απαραίτητα προγράμματα συμπεριλαμβανομένων των **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c** και των **Drivers (Οδηγών)**. Στη συνέχεια κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο).** Για προχωρημένους χρήστες, συνίσταται να επιλέξετε **Custom (Προσαρμοσμένη)** για να διαλέξετε το πρόγραμμα που επιθυμείτε. Για να επιλέξετε διαφορετικό φάκελο προορισμού, κάντε κλικ στο **Browse (Αναζήτηση).**
9. Κάντε κλικ στο **Finish** (Τέλος) για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

1. Αν δεν είναι εγκαταστημένο το DirectX 9.0c ή νεότερο στο σύστημά σας, το CD της εγκατάστασης συνήθως θα το εγκαταστήσει αυτόματα κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε πως το σύστημά σας έχει εγκαταστημένο το DirectX 9.0c ή νεότερο ώστε να μπορεί να λειτουργήσει σωστά το βοηθητικό πρόγραμμα του λογισμικού τηλεόρασης.
2. Το προϊόν δεν περιλαμβάνει λογισμικό αποκωδικοποίησης DVD. Αν οι χρήστες μπορούν να αναπαράγουν DVD ή MPEG-2 αρχεία βίντεο στον υπολογιστή, δεν είναι αναγκαίο να εγκαταστήσουν αποκωδικοποιητή DVD. Όμως, αν εμφανιστεί στην οθόνη μήνυμα Σφάλματος Αποκωδικοποίησης, εγκαταστήστε συμβατό αποκωδικοποιητή DVD μέσω του ιστότοπου Windows® XP Media Center Edition Partners.
3. Οι λειτουργίες 3DTV δεν υποστηρίζονται στο AVerTV 3D όταν χρησιμοποιείτε το λειτουργικό σύστημα Windows XP.

Ενεργοποίηση της εφαρμογής AVerTV 3D Application

Για να τρέξετε την εφαρμογή AVerTV 3D από την επιλογή του μενού Programs, επιλέξτε **Start (Έναρξη)→ Programs (Προγράμματα)→ AVerMedia → AVerTV 3D→ AVerTV 3D.**

Κατάργηση της εγκατάστασης της εφαρμογής και των προγραμμάτων οδήγησης

Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Αν είστε σε λειτουργία Media Center, παρακαλούμε κλείστε την και αλλάξτε πρώτα σε λειτουργία Windows. Για να αφαιρέσετε το εγκατεστημένο βοηθητικό πρόγραμμα TV από το σύστημα, απλώς επιλέξτε **Start (Έναρξη)→ Programs (Προγράμματα) → AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller (Κατάργηση εγκατάστασης) → Remove All (Κατάργηση όλων) → Next (Επόμενο)→ OK → Finish (Τέλος).**

Windows Vista™ / Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

1. Για να αφαιρέσετε το εγκατεστημένο βοηθητικό πρόγραμμα TV από το σύστημα, απλώς επιλέξτε**Start (Έναρξη)→ Programs (Προγράμματα) → AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller (Κατάργηση εγκατάστασης)**.
2. Όταν εμφανιστεί το παράθυρο **"User Account Control" (Έλεγχος Λογαριασμού Χρήστη)**, διαλέξτε **Allow (Επιτρεπτό) / Yes** (**Ναι**).
3. Διαλέξτε **Remove All → Next → OK → Finish (Αφαίρεση όλων→ Επόμενο→ OK→ Τέλος)**.

Română

Instalarea driverelor şi a aplicației TV

După ce dispozitivul a fost instalat corespunzător, porniți computerul. Sistemul va detecta automat dispozitivul. Săriți peste ghidul de instalare şi introduceți CD-ul de instalare furnizat pentru a instala Driverele şi aplicația TV în acelaşi timp.

Instalarea driverelor şi a aplicației în Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Pentru instalarea driverului şi a aplicației, utilizatorii de Windows XP MCE trebuie să închidă şi să repornească PC-ul în modul Windows dacă folosesc modul Media Center Edition.

1. Este afişată caseta de dialog “Found New Hardware Wizard” ("Instalare dispozitiv nou”). Apăsați pe **Cancel** (**Revocare)** pentru a anula procedurile de instalare ale asistentului.
2. Introduceți CD-ul de instalare în unitatea CD-ROM.
3. Când apare ecranul principal de instalare, selectați **Install (Instalare) AVerTV 3D.**
4. Apăsați **Next (Următorul)** pentru a continua procesul de instalare.
5. Citiți termenii licenței de folosire şi, dacă sunteți de acord cu aceştia, selectați “I accept the terms of the license agreement” (“Accept termenii licenței de folosire”) şi apoi apăsați **Next (Următorul).**
6. Alegeți **Complete (Instalare completă)** pentru instalarea întregului pachet software, inclusiv Aplicația **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c**, si **Driverul.** Apoi, apăsați **Next (Continuare)**. Pentru utilizatorii avansați, este recomandat să se folosească opțiunea **Custom (Instalare personalizată)** pentru a putea alege aplicațiile care se doresc instalate. Pentru a alege un alt director de instalare, apăsați **Browse (Navigare).**
7. În caseta de dialog “InstallShield Wizard” („Vrăjitor InstallShield”), dacă vi se spune să reporniți calculatorul, selectați **Yes (Da)**.
8. Apoi, selectați **Finish (Finalizare)** pentru încheierea procesului de instalare.

9. Pentru utilizatorii de Windows MCE; dacă doresc să folosească **Media Center** drept aplicație TV, se porneşte **Media Center** şi se urmează instrucțiunile de pe ecran pentru a încheia configurarea.

* Se recomandă ieşirea din modul Media Center înainte de lansarea aplicației AVerTV 3D.

Dacă nu este instalat DirectX 9.0c sau o versiune mai recentă, de regulă CD-ul de instalare va instala automat acest program în timpul instalării. Asigurați-vă că aveți instalat pe sistem DirectX 9.0c sau o versiune mai recentă pentru ca aplicația TV să poată funcționa corect.

Instalarea driverelor şi a aplicației în Windows Vista™/ Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

Pentru instalarea driverului şi a aplicației, utilizatorii de Windows Vista™ MCE trebuie să închidă şi să repornească PC-ul în modul Windows dacă folosesc modul Media Center Edition.

1. Este afişată caseta de dialog “Found New Hardware Wizard” ("Instalare dispozitiv nou”). Apăsați pe **Cancel** (**Revocare)** pentru a anula procedurile de instalare ale asistentului.
2. Introduceți CD-ul de instalare în unitatea CD-ROM.
3. Când apare caseta de dialog „AutoPlay”, selectați **Run Autorun.exe**.
4. Când apare ecranul principal de instalare, selectați **Install (Instalare) AVerTV 3D.**
5. Dacă apare caseta de dialog “User Account Control” („Control cont utilizator”), selectați **Allow/Yes (Permiteți/Da)** pentru continuarea procesului.
6. Apăsați **Next (Următorul)** pentru a continua procesul de instalare.
7. Citiți termenii licenței de folosire şi, dacă sunteți de acord cu aceştia, selectați “I accept the terms of the license agreement” (“Accept termenii licenței de folosire”) şi apoi apăsați **Next (Următorul).**
8. Alegeți **Complete (Instalare completă)** pentru instalarea întregului pachet software, inclusiv Aplicația **AVerTV 3D**, **DirectX 9.0c**, si **Driverul.** Apoi, apăsați **Next (Continuare)**. Pentru utilizatorii avansați, este recomandat să se folosească opțiunea

Custom (Instalare personalizată) pentru a putea alege aplicațiile care se doresc instalate. Pentru a alege un alt director de instalare, apăsați **Browse (Navigare).**

9. Apoi, selectați **Finish (Finalizare)** pentru încheierea procesului de instalare.

1. Produsul nu este însoțit de o soluție software pentru decodare DVD. Dacă utilizatorii pot reda pe computer fişiere video DVD sau MPEG-2, nu este necesară instalarea unui decodor DVD. Totuşi, dacă pe ecran apare mesajul Decoded Error (Eroare decodare), vă rugăm să instalați decodorul DVD compatibl; pentru detalii, consultați site-ul: Windows® XP Media Center Edition Partners.
2. Funcțiile 3DTV din AVerTV 3D nu sunt acceptate de sistemul de operare Windows XP.

Lansarea aplicației AVerTV 3D

Pentru lansarea aplicației din meniul Programs, se selectează **Start →Programs → AVerMedia → AVerTV 3D → AVerTV 3D.**

Dezinstalarea aplicației şi a driverelor

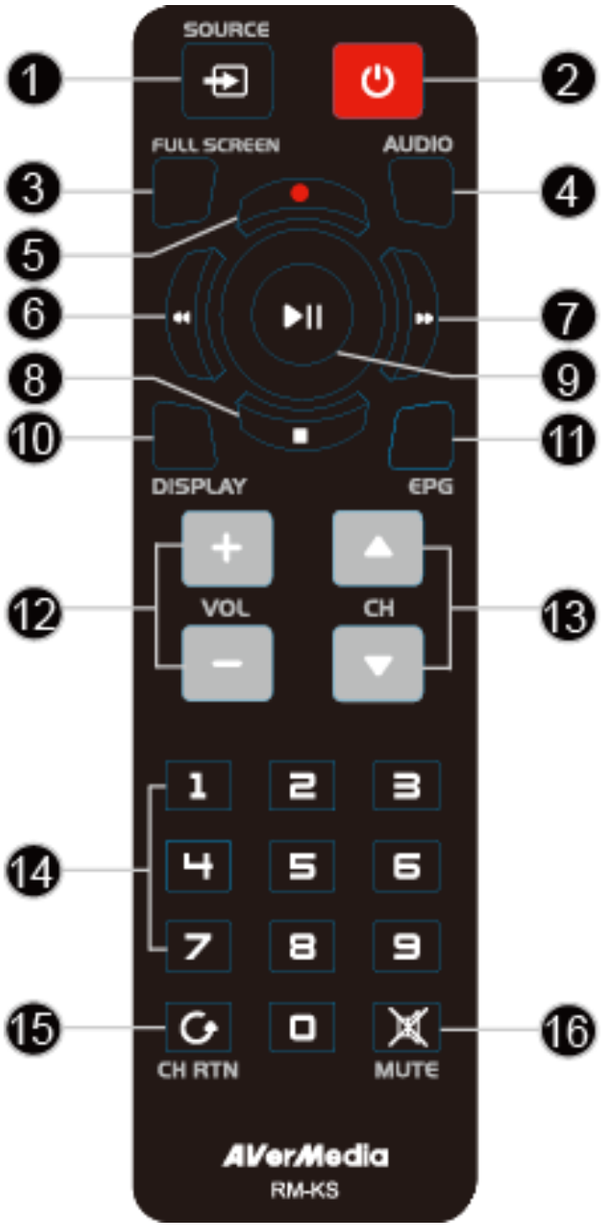
Windows® XP / Windows® XP Media Center Edition

Dacă se rulează în Modul Media Center, se comută mai întâi pe modul Windows. Pentru a dezinstala aplicația TV din sistem, selectați **Start → Programs (Programe) → AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller (Dezinstalare) → Remove All (Dezinstalare Toate) → Next (Următorul) → OK → Finish (Terminare)**.

Windows Vista™ / Windows Vista™ Media Center Edition / Windows® 7

1. Pentru a îndepărta din sistem aplicația software TV instalată, alegeți **Start → All Programs (Toate programele) → AVerMedia → AVerTV 3D → Uninstaller (Dezinstalare).**
2. Când apare caseta de dialog “User Account Control” („Control cont utilizator”), selectați **Allow/Yes (Permiteți/Da)**.
3. Selectați **Remove All (Îndepărtare toate) → Next (Următorul) → OK → Finish (Terminare).**

4 Remote Control (for AVerTV Volar HD PRO only)



	English
1	Switch between available signal sources.
2	Turn on/off the application
3	Display TV in full screen.
4	Switch between available audio modes.
5	Switch to PVR mode and record the current program or video into your hard drive.
6	Rewind the playback.
7	Advance the playback.
8	End the playback or recording. End the TimeShift mode and return to real-time TV or Radio mode.
9	Play the last recorded or played file. / Freeze the playback.
10	Display information.
11	Launch the Electronic Program Guide.
12	Volume up/down.
13	Go up or down to the next active channel.
14	Select a TV channel. Under the 16-Channel preview mode, use 2 4 6 8 to highlight the intended channel.
15	Go to the previously selected channel.
16	Turn on/off the sound.

	Magyar	Česky
1	Az alkalmazás be-/kikapcsolása.	Přepínání mezi dostupnými zdroji signálu.
2	Az alkalmazás be-/kikapcsolása.	Zapnutí a vypnutí aplikace
3	A TV teljes képernyős megjelenítése.	Zobrazení TV nebo videa na celé obrazovce.
4	A rendelkezésre álló nyelvek közötti váltás.	Přepíná mezi dostupnými audio režimy.
5	Váltás PVR módra és az aktuális tévé- vagy videoműsor felvétele a merevlemezes meghajtóra.	Přepne do režimu digitálního videorekordéru PVR a zaznamená aktuální program nebo video na váš harddisk.
6	A lejátszás visszacsévélése.	Převine přehrávání dozadu.
7	Gyorskeresés előre lejátszás közben	Posunutí přehrávání vpřed.
8	A lejátszás vagy felvétel leállítása. Fejezzük be a TimeShift (időeltolásos) módot és térjünk vissza a real-time (valós idős) TV vagy Rádió módra.	Ukončí přehrávání nebo záznam. Ukončí režim časového posunu (Timeshift) a přehrává TV nebo FM vysílání v reálném čase.
9	Az utoljára felvett vagy lejátszott fájl lejátszása./ A lejátszás megállítása.	Přehrává poslední zaznamenaný nebo přehrávaný soubor. / Zastaví přehrávání..
10	Információkat jelenít meg.	Zobrazí informace.
11	Megnyitja az Electronic Program Guide-ot (Elektronikus műsorfüzetet). (csak DVB-T rendszer)	Spuštění elektronického programového průvodce. (Pouze DVB-T)
12	A hangerő növelése/csökkentése.	Regulace hlasitosti
13	Lépegetés fel/le az aktív csatornákon.	Přejde nahoru nebo dolu k následujícímu aktivnímu kanálu.
14	TV csatorna kiválasztása. 16 csatornás előnézet üzemmódban a 2 4 6 8 gombokkal lehet kijelölni a kívánt csatornát.	Volba TV kanálu. V režimu náhledu 16 kanálů pomocí tlačítek 2 4 6 8 označujete určený kanál.
15	Visszalépés az előző csatornára.	Návrat k předchozímu zvolenému kanálu.
16	A hangot bekapcsolja/elnémítja.	Zapne/vypne zvuk.

	Polski	Slovenský
1	Przełączanie pomiędzy dostępnymi źródłami sygnału.	Prechod medzi aktívnymi zdrojmi signálu.
2	Włącz/wyłącz aplikację.	Zapnúť/vypnúť aplikáciu.
3	Wyświetl TV na pełnym ekranie.	Zobraziť TV cez celú obrazovku.
4	Przełącza między dostępnymi trybami dźwięku.	Prepína medzi dostupnými audio režimami.
5	Przełącza do trybu cyfrowego magnetowidu i nagrywa bieżący program lub sygnał wideo na dysku twardym.	Prepne do režimu digitálneho videorekordéru PVR a zaznamená aktuálny program alebo video na váš harddisk.
6	Przewija do tyłu.	Pretočí prehrávanie dozadu.
7	Przewija do przodu.	Posunutie prehrávania vpred.
8	Zatrzymuje odtwarzanie lub nagrywanie. Zakończ tryb TimeShift (Przełączanie czasu) i powróć do trybu telewizji lub radia w czasie rzeczywistym.	Ukončí prehrávanie alebo záznam. Ukončiť TimeShift a vrátiť sa do reálneho vysielania.
9	Odtwarza plik, który został nagrany lub był odtwarzany jako ostatni./ Pauzuje odtwarzanie.	Prehráva posledný zaznamenaný prehrávaný súbor./ Zastaví prehrávanie.
10	Wyświetla informacje.	Zobrazí informácie.
11	Uruchamianie funkcji Electronic Program Guide (Elektroniczny przewodnik programowy) (wyłącznie DVB-T).	Aktivácia Electronic Program Guide. (len DVB-T)
12	Zwiększenie/zmniejszenie głośności.	Zvýšenie / zníženie hlasitosti.
13	Przechodzi do następnego lub poprzedniego aktywnego kanału.	Prejde hore alebo dole k nasledujúcemu aktívnemu kanálu.
14	Wybieranie kanału TV. W trybie podglądu 16 kanałów można użyć 2 4 6 8 do podświetlenia wybranego kanału.	Voľba TV kanálu. V režime náhľadu 16 kanálov pomocou tlačidiel.
15	Powrót do wcześniej wybranego kanału.	Návrat k predchádzajúcemu zvloenému kanálu.
16	Włącza i wyłącza dźwięk.	Zapne / vypne zvuk.

	български	Slovenščina
1	Превключване между възможните/достъпните източници на сигнал.	Zamenjajte med možnim signalom.
2	Включване/изключване на приложението.	Vklop/izklop aplikacije
3	Показване телевизия на цял екран.	Celozaslonsko TV ali video prikazovanje.
4	Превключване между възможни аудио режими.	Preklaplja med razpoložljivimi avdio načini.
5	Превключване към PVR режим или запис на текущата програма или видео на твърдия диск на компютъра Ви.	Preklopi v PVR način in snema trenutni program ali video na trdi disk.
6	Връщане към предишен кадър.	Prevrti posnetek nazaj.
7	Преминаване към следващ кадър.	Prevrti posnetek naprej.
8	Спиране на Playback или запис. Прекратяване на режима TimeShift и връщане към режим на телевизия в реално време.	Ustavi predvajanje. Končajte TimeShift mode in se vrnite v real-time TV ali Radio mode.
9	Възпроизвеждане на последния записан файл./ Пауза на плейбека.	Predvaja zadnjo posneto ali predvajano datoteko./ Prekine predvajanje in ohrani sliko.
10	Информация за дисплея.	Prikaže informacije.
11	Стартиране на Справочника за Електронни Програми. (например DVB-T)	Poženi elektronski programski vodič. (samo DVB-T)
12	Увеличаване/намаляване на звука.	Povečati/zmanjšati glasnost.
13	Преминаване нагоре или надолу към следващ активен канал.	Naprej ali nazaj do naslednjega aktivnega programa.
14	Избиране на TV канал. Докато е в режим на 16-channel preview, използвайте 2 4 6 8 за основния канал по подразбиране.	Izbira TV/Radio programa. Za kontrolo predogleda 16-kanalov uporabite 2 4 6 8 da označite željen kanal.
15	Връщане на предишния избран канал.	Vrnitev na prej izbrani program.
16	Включване/Изключване на звука.	Vklop/izklop zvoka.

	Hrvatski	Ελληνική
1	Odabir izvora signala.	Εναλλαγή ανάμεσα στις διαθέσιμες πηγές σήματος.
2	Pokretanje/izlazak iz aplikacije	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της εφαρμογής
3	Prikaži TV na cijelom ekranu (Full Screen)	Εμφανίστε την TV σε πλήρη οθόνη.
4	Prebacivanje između raspoloživih audio načina.	Μετακίνηση μεταξύ διαθέσιμων λειτουργιών ήχου.
5	Prijelaz u PVR (Personal Video Recorder) način rada i snimanje tekućeg programa na tvrdi disk.	Μετακίνηση σε λειτουργία PVR και καταγραφή του τρέχοντος προγράμματος ή βίντεο στο σκληρό δίσκο.
6	“Premotavanje” unatrag.	Τύλιγμα της ταινίας αναπαραγωγής πίσω.
7	“Premotavanje” unaprijed.	Προώθηση της αναπαραγωγής.
8	Završetak reprodukcije ili snimanja. Završi Pauziranje programa (TimeShift mod) i vrati se u standardni TV ili Radio mod.	Διακοπή της Αναπαραγωγής ή της καταγραφής. Τερματίστε την κατάσταση λειτουργίας TimeShift και επιστρέψτε στην κατάσταση λειτουργίας TV σε πραγματικό χρόνο ή Ραδιόφωνο.
9	Reprodukcija zadnje snimljene ili pokretane datoteke i Pauza.	Αναπαραγωγή του τελευταίου αρχείου που έχει καταγραφεί ή αναπαραχθεί. /Πάγωμα της αναπαραγωγής.
10	Prikaz informacija.	Απεικόνιση πληροφοριών.
11	Pokretanje EPG-a (Electronic Program Guide). (samo za DVB-T)	Εκκινήστε τον Οδηγό Ηλεκτρονικού Προγράμματος. (DVB-T μόνο)
12	Pojačati / Smanjiti glasnoću.	Αύξηση/Μείωση έντασης.
13	Biranje slijedećeg ili prethodnog aktivnog kanala.	Μετακίνηση στο επόμενο ή προηγούμενο ενεργό κανάλι.
14	Odaberite TV kanal. U 16-kanalnom pregledu, koristite 2← 4↑ 6→ 8↓ za označavanje željenog kanala.	Επιλογή καναλιού TV. Κάτω από την κατάσταση προεπισκόπησης 16-Καναλιών, χρησιμοποιήστε 2 4 6 8 για να επισημάνετε το κανάλι που θέλετε. (AVerTV 3D μόνο)
15	Povratak na prethodno odabrani kanal.	Πηγαίνετε στο προηγούμενο επιλεγμένο κανάλι.
16	Potpuno utišavanje / uključivanje zvuka.	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ήχου.

	Română
1	Comută între sursele de semnal disponibile.
2	Deschide/închide aplicația
3	Afişare TV pe tot ecranul.
4	Comutare între modurile audio disponibile.
5	Comutare la modul PVR şi înregistrarea programului sau a aplicației video curente pe harddisk.
6	Derulare inapoi.
7	Derulare înainte.
8	Oprire redare sau înregistrare. Oprirea modului TimeShift şi întoarcerea la modul TV sau Radio în timp real.
9	Redarea ultimului fişier înregistrat sau redat./ Pauză redare.
10	Afişare informații.
11	Lansare Ghid TV electronic. (doar DVB-T)
12	Creştere/scădere volum.
13	Salt la precedentul sau la următorul canal activ.
14	Selectare canal TV. În modul Previzualizare 16 canale, se folosesc 2 4 6 8 pentru evidențierea canalului dorit.
15	Salt la canalul selectat precedent.
16	Pornire/Oprire sunet.

English

Battery Safety Information

- Store the batteries in a cool dry place.
- Do not dispose of used batteries in domestic waste. Dispose of batteries at special collection points or return to point of sale if applies.
- Remove the batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the remote control. Battery leakage and corrosion can damage this remote control, dispose of batteries safely.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short circuit the battery terminals.

Magyar

Biztonsági tudnivalók az elemekkel kapcsolatban

- Az elemeket hűvös, száraz helyen tárolja.
- Ne dobja az elhasznált elemeket a háztartási szemétbe. Az elemeket a célra kijelölt begyűjtő helyeken helyezze el, vagy vigye vissza az eladás helyére, amennyiben erre van lehetőség.
- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem tervezi használni a készüléket. Mindig vegye ki a távirányítóból a kimerült elemeket. A kifolyó elektrolit, illetve a korrózió megrongálhatja a távirányítót. Az elemeket biztonságosan ártalmatlanítsa.
- Ne használjon régi és új elemeket egyszerre.
- Ne használjon egyszerre különböző típusú elemeket: alkáli, normál (szén-cink) vagy újratölthetőt (nikkel-kadmium).
- Ne dobja tűzbe az elhasznált elemeket. Az elemek felrobbanhatnak vagy tartalmuk kifolyhat.
- Ne zárja rövidre az elem pólusait.

Česky

Bezpečnostní informace k baterii

- Uchovávejte baterie na chladném suchém místě.
- Nelikvidujte baterie spolu s běžným odpadem. Baterie odnášejte na zvláštní sběrná místa nebo je v případě možnosti vraťte v místě zakoupení.
- Při dlouhodobém nepoužívání baterie vyjměte. Prázdné baterie z dálkového ovladače vždy vyjměte. Vytečení baterií a koroze mohou poškodit tento dálkový ovladač. Baterie likvidujte bezpečně.
- Nesměšujte staré a nové baterie.
- Nesměšujte různé typy baterií: alkalické, standardní (uhlíkovo-zinkové) nebo nabíjecí (nikl-kadmiové).
- Nevhazujte baterie do ohně. Baterie by mohly explodovat nebo vytéct.
- Nikdy nezkratuje terminály baterií.

Polski

Informacja bezpieczeństwa dotycząca baterii

- Baterie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.
- Nie należy usuwać zużytych baterii z odpadami domowymi. Baterie należy przekazywać do wyznaczonych punktów zbiorczych lub, jeśli można, zwracać je do punktu sprzedaży.
- Baterie należy wyjąć przy długich okresach nieużywania urządzenia. Zużyte baterie należy zawsze wyjmować z pilota zdalnego sterowania. Wycieki baterii i korozja mogą spowodować zniszczenie pilota zdalnego sterowania, baterie należy usuwać w bezpieczny sposób.
- Nie należy mieszać starych i nowych baterii.
- Nie należy mieszać różnych typów baterii: alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorowych (niklowo-kadmowych).
- Nie wolno wyrzucać baterii do ognia. Może to spowodować eksplozję lub wyciek baterii.
- Nigdy nie wolno zwierać złączy baterii.

Skład chemiczny zastosowanej baterii lub akumulatora:
cynkowo-węglowa
Sposób wyjmowania, wymiany:
Wykonaj w odwrotnej kolejności procedurę wkładania baterii lub akumulatora.

Slovenský

Bezpečnostné informácie

- Batérie uchovajte na chladnom a suchom mieste.
- Batérie nevyhadzujte do prírody. Odovzdajte ich na príslušné zberné miesta v predajniach.
- Počas dlhodobého nepoužívania diaľkového ovládania vyberte batérie z ovládača. Ak sú batérie vybité, ihneď ich odstráňte z ovládača.
- Nepoužívajte súčasne starú a novú batériu.
- Nepoužívajte spolu batérie rôznych typov: alkalické, štandardné (karbón-zinok) alebo nabíjateľné (nikel-cadmium).
- Nehádzať batérie do otvoreného ohňa! Batérie môžu explódovať.

български

Информация за съхранение на батерията

- Съхранявайте батериите на студено и сухо място.
- Не изхвърляйте батериите с домашния боклук.
- Махнете батериите, ако не използвате дистанционното управление дълго време. Винаги отстранявайте изтощени батерии от дистанционното управление. Изтекли или корозирали батерии могат да повредят дистанционното управление.
- Не смесвайте стари с нови батерии.
- Не смесвайте различен тип батерии: алкални,стандартни или презареждащи.
- Не доближавайте батериите близо до огън, тъй като могат да изтекат или експлодират.

Slovenščina

Informacija o varnosti baterije

- Shranite baterije v hladen in suh prostor.
- Ne izpostavljajte uporabljene baterije v hišni uporabi.
- Po dolgem času neuporabe baterij je najboljše da jih zamenjate. Vedno odstranite izčrpane baterije iz daljinskega upravljalca. Če baterija pušča, lahko pride do korozije in poškoduje daljinski upravljalec. Zato pri izpostavljanju baterij bodite previdni.
- Ne mešajte starih in novih baterij.
- Ne mešajte različnih tipov baterij: alkalne, standardne (karbon-cink) ali ponovno polnjenje (nikelj-kadmij).
- Ne izpostavljajte baterije ognju. Baterije lahko raznese ali pa začnejo puščati
- Nikoli ne smete ustvariti kratek stik na bateriji.

Hrvatski

Sigurnosne informacije - baterije

- Baterije čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
- Ne odbacujte iskorištene baterije u kućni otpad. Odložite ih na posebnim mjestima za prikupljanje ili vratite na mjesto kupnje.
- U slučaju duljeg vremenskog perioda nekorištenja izvadite baterije. Uvijek izvadite ispražnjene baterije iz daljinskog upravljača. Procurivanje baterija i korozija mogu ga oštetiti.
- Ne koristite kombinaciju starih i novih baterija.
- Ne koristite kombinaciju različitih tipova baterija: alkalne, standardne ili punjive (NiCD/NiMH).
- Ne odlažite baterije u vatru, radi izbjegavanja eksplozije ili procurivanja.
- Nikada nemojte kratko-spojiti polove baterija.
-

Ελληνική

Πληροφορίες Ασφάλειας Μπαταρίας

- Φυλάσσετε τις μπαταρίες σε ένα δροσερό, ξηρό μέρος.
- Μην απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά σκουπίδια. Απορρίπτετε τις μπαταρίες σε ειδικά σημεία συλλογής ή επιστρέφετέ τις στο μέρος που τις αγοράσατε, αν τις δέχονται εκεί για απόρριψη.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες αν δε θα χρησιμοποιήσετε το προϊόν για παρατεταμένη χρονική περίοδο. Αφαιρείτε πάντα τις τελειωμένες μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο. Η διαρροή της μπαταρίας και η διάβρωση μπορούν να προκαλέσουν ζημιά σε αυτό το τηλεχειριστήριο, οπότε να απορρίπτετε τις μπαταρίες με ασφάλεια.
- Μη χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και καινούριες μπαταρίες.
- Μη χρησιμοποιείτε μαζί διαφορετικούς τύπους μπαταριών: αλκαλικές, κανονικές (άνθρακα-ψευδάργυρου) ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου).
- Μη πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μπορεί να εκραγούν ή να υποστούν διαρροή.
- Ποτέ μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας.

Română

Informații de siguranță privind bateria

- Stocați bateriile într-un loc răcoros şi uscat.
- Nu aruncați bateriile uzate în gunoiul menajer. Aruncați bateriile în punctele speciale de colectare sau la punctul de vânzare, dacă este cazul.
- Scoateți bateriile atunci când nu veți folosi aparatul pentru o perioadă lungă de timp. Îndepărtați întotdeauna din telecomandă bateriile consumate. Scurgerea bateriilor şi corodarea pot afecta telecomanda, aruncați bateriile într-un loc sigur.
- Nu amestecați bateriile noi cu altele vechi.
- Nu amestecați baterii de tipuri diferite: alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile (nichel-cadmiu).
- Nu aruncați bateriile în foc. Bateriile pot exploda sau se pot scurge.
- Nu scurtcircuitați niciodată terminalele bateriilor.

Model No.: A835
P/N 300AA835-DVJ
Made in Taiwan